

SATI LEHANGATHI



ச
க
வ
கு

Produced at
WIPictures Ltd
Madras.

FEATURING
M.K. RADHA
&
M.R. GNANAMBAL
Directed by
E.R. Dungan.

WIP
FILMS
COIMBATORE.

மலர்நிகழ்ச்சிக்குத் தலை இரத்தம்
 இனிதான் இரத்தம்
 கரையிலுள்ள நகரின்
 மலர்நிகழ்ச்சி

திருவாளர் C. D. கோபால் சேட்டியார், M. A., B. I.
 K. ஸ்ரீனிவாசராவ் B. A., B. L. முதலிய வக்கீல்கள் நடத்த



கோபால் சேன்.

SATHI LEELAVATHI.

THE CAST.

Master	M. K. Radha	... ..	Krishnamurthy.
"	T. S. Baliah	... ..	Ramanathan
"	M. G. Ramachandran...		Inspector Rangiah
"	M. V. Mani...	... ..	Sreenivasan
"	M. K. Mani	... ..	Lakshmi
"	P. Nammalvar	... ..	Parasuraman
"	T. N. Lakshmana Rao...		Govindan
"	P. N. Ramakrishnan...		Devotee
Miss	M. R. Gnanambal	... ..	Leelavathi
"	Dhanalakshmi	... ..	Bama
"	Santha Kumari	... ..	Mohanangi
"	M. Chanthrabol	... ..	Shanbagavalli

(Comedians)

Master	M. S. Murugesan	... ..	Marvadi
"	N. S. Krishnan...	... ..	Balu
"	S. Sundaram	... ..	Sesha Iyengar

Direction by :—

ELLIS R. DUNGAN, (Hollywood)

(ii)

SATHI LEELAVATHI.

SATHI LEELAVATHI is a story depicting the Indian Woman's Noblest Ideal..... CHASTITY.

Krishnamurthy, a rich man of Madras is taught drinking by his friend Ramanathan. He is lured into bad ways... made to indulge in harmful pursuits. A mock tea party is arranged to achieve this end and Ramanathan's collaborator in this is Rangiah, a base individual who disgraced the power entrusted to him.

Krishnamurthy is made to fall by the wiles of a loose woman named Mohanangi...Infatuated he promises to pay her a sum of Rs 50,000.

Parasuram, a family friend of Krishnamurthy tries to reform him. His methods prove to be useless. A Marvari who had lent a huge sum to Krishnamurthy, issues a warrant ...Krishnamurthy is informed of this fact.

Deeper, deeper sinks Krishnamurthy. In his drunker orgies he finds fault with his wife and even goes to the extent of accusing her of illicit love with Paras. As fate would have it, Paras comes along one day to his house when he was not present. He is warned to move off by Leelavathi. He moves off...leaving in a fit of absent-mindedness, umbrella.

Krishnamurthy comes and notices the umbrella. In a tipsy state, he beats his wife, and rushes out with a revolver to shoot Paras.

Ramanathan, mean-while sends his servant in the guise of Paras, to steal away the treasuries of Ekambareeswarar temple. At this juncture, Krishnamurthy comes pursuing Paras. A shot is heard. A man murdered.....

The sudden and unexpected calamity, revives the senses of the drunken Krishnamurthy. He thinks he has committed the grievous offence and hence a criminal. Mental torments of a grave nature harass his soul. He has to leave his wife, his dear wife and his most beloved child in charge of his faithful servant Govindan and to lead a wretched incognito life as a labourer in a tea estate at Ceylon.

Ramanathan now takes the opportunity, to molest Leelavathi. His illicit passion is spurned by the chaste Leelavathi. She, left without a penny, goes out with her servant and daughter and leads a poor, but honourable life spinning the Charka.....

Fate favours Krishnamurthy. Betwixt his labours he finds a treasure trove. He gives it to his master, His master is pleased. He adopts him as his own son.

(iv)

The love for his family makes him come to Madras. There he is caught by the police.. He is committed to the Sessions. Detective Sreenivasan, takes up the job, and proves the malicious wiles of Ramanathan and Rangia Naidu and shows to supplement his evidence that Paras was alive. Paras in the disguise of old man appears on the witness box and discloses his disguise to the astonishment of all and gives out the real story proving Krishnamurthy is not the Culprit. Krishnamurthy is then honourably acquitted. Ramanathan is sentenced to be hanged & Inspector Rangia is convicted for 7 years rigorous imprisonment.

Krishnamurthy is united to his family and all ends well with the celebration of the marriage of Krishnamurthy's daughter Lakshmi with Chandrakanthan son of Paras-the faithful friend.

(OM.)



கோவை மனோரமா பீலிம்ஸார்

— தயாரித்த —

ச தி - லீ லா வ தி

ஓர் துப்பறியும் தமிழ் பேசும்படம்

நடிகர்கள்

M. K. ராதா	....	கிருஷ்ணமூர்த்தி
T. S. பாலையா	....	ராமநாதன்
M. G. ராமசேந்திரன்	....	இன்ஸ்பெக்டர் ரங்கையா
M. V. மணி	....	ஸ்ரீனிவாசன்
M. K. மணி	....	லக்ஷுமி
P. நம்மாழ்வார்	....	பரசுராமன்
T. N. லக்ஷுமணராவ்	....	கோவிந்தன்
P. N. ராமகிருஷ்ணன்	....	சிவபக்தன்
Miss. M R ஞானம்பாள்	....	லீலாவதி
,, தனலக்ஷுமி	....	பாமா
,, சாந்தகுமாரி	....	மோஹனாங்கி
,, M. சந்திராபாய்	....	சண்பகவல்லி

ஹாஸ்யர்கள்

M S முருகேசன்	....	மார்வாடி
N. S. கிருஷ்ணன்	....	பாலு
S சுந்தரம்	....	சேஷ அய்யங்கார்

டைரக்டர் :

எல்லிஸ் ஆர். டங்கன் (ஹோலிவுட்)

கதைச் சுருக்கம்.

சென்னையில் பெரிய தனவந்தனான கிருஷ்ணமூர்த்தி என்பவன் ஒருநாள் மாலே தன் மனைவி லீலாவதி, தன் பெண் லக்ஷ்மி இருவருடனும் மரீனா பீச்சுக்குப்



போகிறான். அவனது பொருளைப் பறிக்கவும், லீலாவதி கற்பைக் கெடுக்கவும் சமயம் பார்த்திருந்த துஷ்டராமனான அங்கு போய், கிருஷ்ணமூர்த்தியைத் தனியே வாச்செய்து, அவனுக்கு குடியைக் கொடு

த்து, அவன் புத்தியைக்கெடுத்துப் போகிறான். அதே சமயம் பாசராமன் வந்ததும், அந்த சண்டாள ராமநாதனுடன் கிருஷ்ணமூர்த்தி தனித்துப்போனதை அறிந்து, ராமநாதன் நட்பு, தீங்கை விளைவிக்குமாதலின், எவ்வகையாலாவது அவர்களை சேரவிடலாகாதென லீலாவதியிடம் கூறிப் போகிறான். குடிப்பழக்கம், தாசிகளுறவு, சூதாடல் முதலிய துற் செய்கைகளில் கிருஷ்ணமூர்த்தி தலைகீழ் தெரியாமல் ஈடுபட்டு, அவன் கையிலிருந்த சொத்துக்களெல்லாம் செலவழிந்துபோக, ராமநாதன் கிருஷ்ணமூர்த்திக்கென

ஏற்பாடு செய்த டிபார்டியில் நடனஞ்செய்த தாசி மோக்
னாங்கியின் மோகவலையில் பட்டு அவளுக்கு கொடுப்பதாக
உறுதி கூறிய ரூ 50,000-மும் தான் டிராஸ்டியாக இருக்கும்

ஏகாம் பரீஸ்வார்
கோவில் கஜானை
விலிருந்து எடுத்த
துக்கொடுக்க உத்
தேசிக்கிறான்.

குடிவெறியின்
தீது.

கடன் கொடு
த்த மார்வாடி
கிருஷ்ணமூர்த்தி
கொடுக்க வேண்
டிய கடனுக்காக
வாரொண்ட் எடுத்த



தசேதியை பாசராமன் லீலாவதியிடம் கூறிப்போனதும்,
குடிவெறி மயக்கத்துடன் கோவிந்தனால் வீட்டிற்குக்
கொண்டுவரப்பட்ட கிருஷ்ணமூர்த்தி லீலாவதியையும்,
லக்ஷ்மியையும் காரணமில்லாது அடித்தும் வைதும் இம்
சித்து, மோகனாங்கிக்குக்கொடுக்க, லீலாவதி அணிந்துள்ள
யிகுதியான மூக்குத்தி ஒன்றையும் பிடுங்கிக்கொண்ட பிறகு,
மார்வாடி வாரொண்ட் செய்திருக்கும் விஷயத்தை பாச
ராமன் சொல்லிப்போனதாக லீலாவதி கூற, அவள்
பாசராமனிடம் கள்ள நட்புக்கொண்டிருப்பதாக சந்தே
கப்பட்டு கிருஷ்ணமூர்த்தி கோபாவேசத்துடன் லீலா
வதியை இரக்கமில்லாமலடித்தும், உதைத்தும் வருத்தி,

இனி பாசராமனை தன் வீட்டில் மறுமுறை கண்டால் இருவரையும் கொல்வதாக பயமுறுத்திப் போகிறான்.

ராமநாதன் சூழ்ச்சி

“கெட்ட காலம் தொடர்ந்தே வரும்” என்றபடி, பாசராமன் கிருஷ்ணமூர்த்தியைக் கண்டுபோக அவன் வீட்டுக்கு வரவும், லீலாவதி அவளை இனி வரவேண்டாமெனக் கூறக்கேட்ட பாசராமன் மனம் நொந்து தன்னை மறந்தவனாய், தன் குடையை அங்கேயே விட்டுப்போகிறான் மது மயக்கத்துடன், வீடு திரும்பிய கிருஷ்ணமூர்த்தி பாசராமன் குடையைக்கண்டதும், ஆக்ரோஷத்துடன் அவனை சுட்டுக் கொல்ல துப்பாக்கியும் கையுமாய்த் தேடி ஓடு



கிறான். கிருஷ்ணமூர்த்தி ஸ்ரீ ஏகாம்பரீஸ்வரர் கோயில்புரஸ்டிகளில் ஒருவனாதலின், அவன் ஆந்தஸ்தைக் கெடுக்கத் தீர்மானித்த ராமநாதன் ஸ்ரீ தேவாலய புரஸ்டி ஆபீசின்கஜானு விலுள்ள சொத்

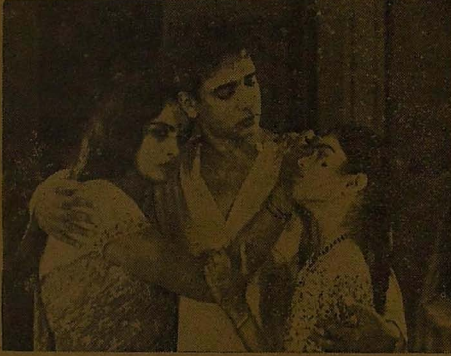
தை களவாடி, அப்பழியை கிருஷ்ணமூர்த்திமேல் சாற்ற

தீர்மானித்து, தன் ஆட்களில் ஒருவனாகிய சாரங்கனை பாசராமன் உடைகளை அபகரித்து உடுத்திக்கொண்டு டிடி கஜானாவிலுள்ள பணத்தைக் களவாடி வரும்படி அனுப்பிவிட்டு, தானும் மறைவாக தன்னுடைய மற்ற ஆட்களுடன் போகிறான். கெட்டகால் மிருந்தவாறு பாசராமன் டிடி தேவஸ்தானத்துக்குள் நுழைய, தன்னெதிரில் தன்னுடையில் திரும்பித்திரும்பிப் பார்த்து வந்தசாரங்கனைக் கண்டதும் சந்தேகங்கொண்டு, நடப்பதை கவனிக்க மறைந்து நிற்கிறான். அதே சமயம், துப்பாக்கியுடன் மதுமயக்கத்தால் ஓடிவந்த கிருஷ்ணமூர்த்தி காலிடறி துப்பாக்கியை நழுவ விட்டு மூர்ச்சையாய் விழவும், எதிரே பதுங்கி வந்த ராமநாதன் அந்த துப்பாக்கியை எடுத்து பாசராமன் உடையில் வந்த சாரங்கனை தன் ஆளெனத் தெரியாது சுட்டுவிட்டு, துப்பாக்கியை கீழேவிழுந்துகிடக்கும் கிருஷ்ணமூர்த்தி கையில் வைத்து, கஜானாவை உடைத்து ரூ. 50,000-த்தையும் களவாடி ஓடிப்போகிறான். சுடப்பட்ட சாரங்கன் கிருஷ்ணமூர்த்திமேல் விழுந்து மடிகிறான்.

கிருஷ்ணமூர்த்தி சிலோன் செல்லல்

மயக்கந்தெளிந்தெழிந்த கிருஷ்ணமூர்த்தி தன் சட்டை உதிரத்தால் நனைந்திருப்பதைக்கண்டு, தன்மேல் விழுந்திருந்த பாசராமனை தானே சுட்டுக்கொன்றதாக தவறான அபிப்பிராய மடைந்து போலீஸார் எப்படியும் கண்டு பிடித்து தன்னை தண்டிப்பது நிச்சயமென்னும் பயத்துடன் தன் வீடடைந்து தானே பாசராமனைக் கொன்றதாகக் கூறி, லீலாவதியையும், லக்ஷ்மியையும் ஆரத்தூயத்துடன் கோவிந்தன் வசம் ஒப்பிவித்து உடையை மாற்றிக்கொண்டு

சைதாப்பேட்டை ஆற்றோரமாய்ச் செல்ல, அங்கு ஒரு பிரேதத்தைக் கண்டதும், தானிறந்ததாக போலீஸார் அபிப்



பிராயப்பட்டு தன்னைத் தேடிக்கண்டு பிடிக்கும் முயற்சி அத்துடன் ஓழியுமென்று தீர்மானித்தவனாய், தன் உடைகளை அந்த பிரேதத்திற்கணிந்து அதன் உடைகளை தான்தரித்து ரயிலேறி தூரதேசம்போய்

மறைந்து காலங்கழிக்கும் எண்ணத்துடன், தந்திரமாய்கிண்டி ஸ்டேஷனில் ரயிலேறி, அந்த வண்டியில் பிரயாணஞ் செய்யும் சிலோனுக்குப் போகும் கூலியாட்களின் நட்புபெற்று, விலோனடைந்து, தானும் ஒரு கூலி ஆளாய் அமர்கிறான்.

நண்பனின் நற்செய்கையும், கோடியோனின் வஞ்சகமும்.

கோயிலில் மறைந்திருந்த பாசுராமன் கொலை சம்பவமனைத்தையுங் கண்டவனானதால், நிரபராதியான கிருஷ்ணமூர்த்தியைக் காப்பரற்ற தீர்மானித்து, தான் கிழவன் உடலும் பூண்டு கிருஷ்ணமூர்த்தி ஏறிச்சென்ற ரயிலி யெறி, தானும் விலோனை அடைந்து கிருஷ்ண

மூர்த்தியைக் கண்டு, தன்னை இன்னொருனைக் காட்டிக் கொள்ளாமலே அவனைக் காப்பாற்றுவதாக வாக்குக் கொடுத்து, தன் காதலி செண்பகத்துக்கு தான் கைக் கொண்டிருக்கும் தகவலை யெழுதி தபால் மூலமா யனுப்பி விட்டு, விலோனிலேயே தங்கியிருக்கிறான். கொலை, களவு யாவும் பகிரங்கமாக, ராமநாதனுடன் உளவாயிருக்கும் ரங்கையநாயுடு சில பொய் ரூசுக்களை உண்டாக்கி, கிருஷ்ண மூர்த்திதான் இரண்டு குற்றங்களையுஞ் செய்து மறைந் திருக்கிறானென்று ஸ்திரப்படுத்தி, அவனைக் கண்டு பிடிப்ப வர்களுக்கு ரூ. 2,000 தேவஸ்தான டிராஸ்டிகளால் இனும் கொடுக்கப்படுமென்று விளம்பரப்படுத்தச் செய்கிறான்.

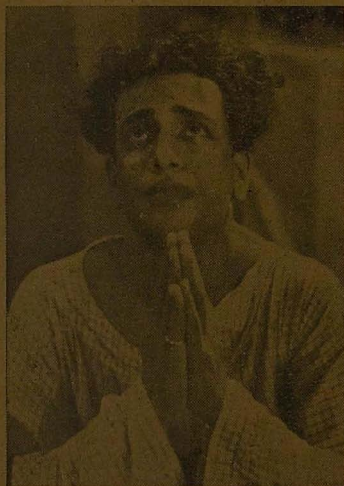
துப்பறியுந் தீரன் சீனிவாஸன், கிருஷ்ணமூர்த்தியின் குணபுவங்களைப் பலமுறை நேரில் கண்டறிந்தவனான தால், போலீஸ்

இன்ஸ்பெக்டர் நடந்து கொண்ட மாதிரியால், ராமநாதன் மேல் சந்தேகங் கொண்டு உத்தமலீலா வதியைக் கண்டு தைரியவார்த்தைகள் கூறி, குற்றவாளியைக் கண்டு பிடிக்கக் தீர்மானிக்கிறான். லீலா



வதியின் கற்பைக்கெடுக்க எண்ணிய ராமநாதன் மார்வாடி

யைத் தூண்டி, கோர்ட்டு அமீனாவுடன் லீலாவதி வீடு நுழைந்து கிருஷ்ணமூர்த்தி பட்ட கடனுக்காக பங்களா முதலிய சகல சொத்துக்களையும் ஜப்தி செய்து, லீலாவதி, லக்ஷ்மி, கோவிந்தன் மூவரையும் பங்களாவைவிட்டு வெளிப்படுத்துகிறான், கோவிந்தன் வேண்டுதலுக்கிணங்கி அவன் குடிசையில் தங்கியிருந்து, ஈல்தூற்று தரி வேலை செய்து, மூவரும் ஜீவிக்கிறார்கள். பாசுமனுக்கு சண்பகவல்லி என்ற காதலி ஒருத்தி உண்டு என்னும் விவரம் அறிந்துள்ள சீனிவாஸன் தன் சிஷ்யன் ராமுடுவை அவள் வீட்டுக்கனுப்பி, அவள் மூலமாய் ஏதாவது தகவல்கள் அறிந்துவர கட்டளை



யிடுகிறான், உண்மைக்கு அழிவில்லை என்னும் பெரியோர்வார்த்தை பழுதுறு ததற்கடையாளமாக, சண்பகத்தைக் கண்டு வரப்போன ராமுடுவுக்கு தெய்வானைமாய் மேஜை மேல் ஒரு புத்தகமத்தியில் பாசுராமனால் அவளுக்கு தபால் மூலியம் அனுப்பி யிருந்த ஒரு கடிதத்தைக் கண்டு, அதை எடுத்துப் போய் சீனிவாஸனிடம் கொடுக்கிறான் அந்த

கடிதத்தால் பாசுராமன் சிலோனிலிருப்பதின் கருத்து இன்னதென தெளிவாய் அறிந்து, மேற்கொண்டு உண்மை

களை அறிய சீனிவாஸன் சிலோனுக்குப் போகிறான்.

தேயிலைத் தோட்டத்தில் வேலை செய்து கொண்டிருக்கும் கிருஷ்ணமூர்த்தி, பள்ளம் தோண்டிக் கொண்டிருக்கும் சமயம், நகைகள் நிறைந்த குடமொன்றைக் கண்டு தன் ஏஜமானராகிய கருப்பண்ண முதலியாரிடத்தில்



அந்த ரகவியத்தைக் கூறவும், அவனுடைய யோக்கியதைக்கு மெச்சிய கருப்பண்ண முதலியார் தனக்கு பிள்ளையில்லாக்குறையால் கிருஷ்ணமூர்த்தியை ஸ்வீகாரம் செய்து கொள்கிறார்.

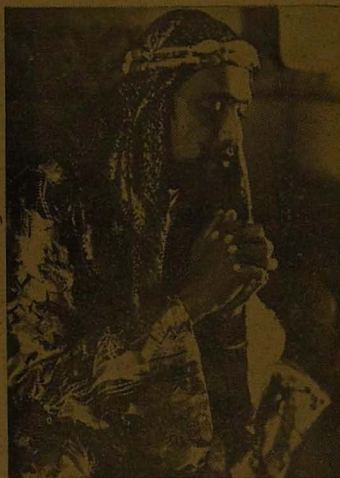
கிருஷ்ணமூர்த்தி சேன்னை திரும்புதல்

லீலாவதி, லக்ஷ்மி இருவரையும் பார்க்க வேண்டுமென்னும் அவா மிகுதியாக, கிருஷ்ணமூர்த்தியின் வேண்டுகோளுக்கிசைந்த பாசராமன், கிருஷ்ணமூர்த்திக்கு பகீர் வேஷந் தரித்து, தானுமவனுடன் இந்தியாவுக்கு போய் அவன் மனைவி மகளுடன் திரும்பி வருவதாய் உறுதிகூறி, கருப்பண்ண முதலியார் சம்மதம் பெற்று, இருவரும் சென்னை வந்து சேர்ந்து தனி ஜாகையில் கிருஷ்ணமூர்த்தியை மறைவாக இருத்தி அவனிஷ்டப்படி

அவன் ஆள் கோவிந்தனை அழைத்துவந்து அவனிடம் சேர்ப்பிக்கிறான்.

கிருஷ்ணமூர்த்தி கைதியாதல்

தற்செயலாய் கோவிந்தன் நுழைவதைக்கண்ட ராமநாதன், அவ்வீட்டில் கிருஷ்ணமூர்த்தி ஒருவேளை இருக்கலாமென்று சந்தேகத்துடன் கவனித்து, தான் நினைத்தபடி கிருஷ்ணமூர்த்தி இருப்பதையறிந்து இன்ஸ்பெக்டர் ரங்கைய நாயுடுவை உடனே வாரண்டு சகிதம் வரும்படி தாக்கீது எழுதி அனுப்பிவிட்டு, கிருஷ்ணமூர்த்தி வெளியில் போகாதபடி கவனித்துக்கொண்டு மறைந்திருக்கிறான். சிலோனுக்குச்சென்ற சீனிவாஸன், பாசுராமன் கிருஷ்ணமூர்த்தி ஒருவரையுங்



காணுது சென்னைக்குத் திரும்பியதும், ராமுடு கூறிய வார்த்தைகளால் சந்தேகித்து கிருஷ்ணமூர்த்தி யென்றழைத்துக் கொண்டே அந்த வீட்டையடைந்து, ஜன்னல் வழியாய் தானினனென்பதையும், அவனைக்காப்பற்றவே தீர்மானித்திருப்பதையும் கூறி கதவைத்திறக்கச் செய்து உள்ளே நுழையுஞ் சமயம், ஜவான்கள் சகிதம் இன்ஸ்

பெக்டர் உள்ளே நுழைந்து கிருஷ்ணமூர்த்தியைக் கைதி யாக்கி போலீஸுக்குக் கொண்டுபோகிறான்.

செஷன்ஸ் விசாரணை: உண்மையின் உயர்வு

மாஜிஸ்ட்ரேட் விசாரணை முடிந்து, கிருஷ்ணமூர்த்தி செஷன்ஸ் கோர்ட்டு விசாரணைக்கு அனுப்பப்படுகிறான். சகல காரியங்களையும் தன் மனப்படி முடித்துக்கொண்ட



தாக இறுமாந்தி ருக்கும் ராமநாதன் லீலாவதியிடஞ் சென்று அவளை பாலாத் கரிக்குஞ் சமயம் சீனிவாஸன் அங்குவர ராமநாதனை நையப்புடைத்து தூணில் கட்டி சகல உண்மைகளையும் அவன்

வாய் வழியே வாச்செய்து, அவைகளை ஒரு காகிதத்தில் அவன் கைப்பட எழுதி கையெழுத்தும் போடச்செய்து, அவனை விரட்டி ஒட்டுகிறான். பாசராமனாகிய கிழவன் தான் பாசராமனை காட்டிக்கொள்ளாமலே எப்படியும் தான் பாசராமனை கோர்ட்டுக்கு அழைத்து வருவதாக சீனிவாசனிடம் கூறிப்போகிறான். செஷன்ஸ் கோர்ட்டு விசாரணையில் கிருஷ்ணமூர்த்தியின் வக்கீல் மாதவராவ் தெரிவித்தவாறு சீனிவாஸன் சகல உண்மைகளையும் எடுத்த

துக்கூறி, பாசராமன் விஷயம் கோர்ட்டில் வந்திருக்கும் கிழவர் விவரமாய் கூறுவாரென்று சொல்ல கிழவர் பெட்டி ஏறி யாவரும் திகைக்க தன் வேஷத்தைகளைந்து நடந்த

விஷயங்களை த்தும் கூறி உண்மையாககொலை களவு ஆகிய இரண்டு குற்றங்களையும் செய்தவன் ரங்கைய நாயுடு உதவி கொண்ட ராமநாதனே என்று ருசுப்படுத்தியதும், கோர்ட்டார் கிருஷ்ண



மூர்த்தியை விடுதலை செய்து, குற்றவாளிகளை தண்டித்து விடுகிறார்கள்.

மங்கள முடிவு

நெடுநாளாகப் பிரிந்திருந்த லீலாவதி, லக்ஷ்மி இருவரையும் கிருஷ்ணமூர்த்தி அடைந்ததும், சிலோனிவிருக்கும் தன்ஸ்வீகார தாய்தந்தையரை வரவழைத்து தன் மகள் லக்ஷ்மிக்கும், தன் உண்மையான தோழன் பாசராமன் மகன் சந்திரகார்த்தனுக்கும் மங்களகரமாய் விவாகம் நடத்துகிறான்.

சுபம்.

RAO BAHADUR
P. Sambanda Mudaliar,
 (Retired Sub-Judge)

Pammal Lodge,
 George Town
 MADRAS.

It gave me great pleasure to witness a performance of the Tamil Talkie entitled "Sati Leelavathi." I was glad to note that special attention was paid to acting. Mr. Radha as the hero acted a difficult part very creditably. I was also glad to note that music was given its proper place Vize a subordinate one. I should like to congratulate the Director especially considering the fact that Tamil was a foreign language to him on his extremely creditable work. In this end I should like to add a word of praise to the Vel Pictures in whose studio this talkie has been produced.

(Sd.) P. Sambandam.

PRESS OPINIONS.

One of the best current releases is Sathi Leelavathi... The Film version of this novel is realistic, sound recording is good. Photography is equally good. M. K. Radha who plays the role of the hero shows that a bazz voice is not a bar to attain stardom. His historionic talents are very well shown. Songs are only Seventeen in number and are good particularly the Charka and Takli song. The song of the tea estate is very impressive and carry the value of propoganda. Arrangement for the court scene and the argument and examination have also been rendered very realistic. On the whole Sathi Leelavathi is a success and Manorama films deserve congratulations

1-2-36 Silver Screen.

Out door scenes, natural background, settings and photography commendable. Some of the angular shots are attractive and the weaving and spinning scenes quite impressive. The back ground music is pleasing while the Charka song is very appealing.....Radha's prolonged repentence by the side of his unconcious wife and tearing of his shirt into shreds makes one impatient.....As a whole the picture is well above average.

2-2-36 Sunday Times.

.....The acting in general attains a high level M. K. Radha who plays the hero is a very good actor.....we were agreeably surprised at the excellence of the photography and the sound reproduction.

8-2-36 My Magazine.

The players all perform well specially M. K. Radha the hero who acts with naturalness and ease. T. S. Baliah makes a convincing villain. M. R. Gnanambal essays the difficult role of Leelavathi the suffering wife. The sound recording photography and direction are good. Some shots specially are taken from interesting angles.

14-2-36 Hindu.

I think the latter version of the plot...in "Sathi Leelavathi" all credit to the author Mr. S. S. Vasan of "Ananda Vikatan"...is more interesting, natural and convincing than the other. The general handling of the plot in sequence & continuity is well displayed in "Sathi Leelavathi".....The ending is also quite nice.

14-2-36 The Illustrated Film Weekly.

"Sathi Leelavathi" is another of the few recent triumphs in tamil talkies.....The story has more than a moral to preach and extols the glory of the Charka. M. K. Radha as the hero acts his part suitably. He sings well too..... T. S. Baliah as villain is very impressive. M. V. Mani as the detective acts without restraint The boy who plays the little girl is the best of the lot. The technical side of the picture is flawless.....The photography is good and the recording remarkable.

15-2-36 The Modern Times.

The settings are all fairly good and the recording is quite O. K.....The acting of that young boy M. K. Mani as Lakshmi needs mention, The opening of the picture with the young girl getting down the stairs humming a tune is very well done and bespeaks of the director's know of things. This is one of the few social hits that have come upon the screen with very many actors including the male star making their maiden debut. This is really a success.

Cine Art Review.

இப்படத்தில் கதை வெகு சுருக்கமாகவும் நன்கு விளங்கும்படியும் அதிக ஸ்வாசியமாகவும் அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது. அவைசியமான பாகங்கள் இல்லை. கதை அமைப்பு பார்க்க பார்க்க அதிக உற்சாகத்தை தருகிறது. கதாநாயகன் முதல் சேவகன் வரையில் யாவருடைய நடிப்பும் திருப்திகரமாகவே இருக்கிறது..... நூல் நூற்கும்போது ஸ்ரீ மணிபாடும் “உந்தீபற அதி உன்னத தக்களியே” என்ற பாட்டும் ஞானம்பாள் பாடும் “ராட்டினமே கதர்” என்ற பாடலும் பார்டப்பும்போது மிகுந்த உற்சாகத்தையும் பிக்சருக்கு முன்னரே உள்ள கௌரவம் இன்னம் அதிகரிக்குமென்பதில் ஐயமில்லை.

31-1-36 தமிழ்நாடு.

இப்படத்தில் கதை அமைப்பு வெகு உற்சாகமாகவிரிக்கிறது. அவைசியமான பாகங்கள் இன்றி கதை வெகு சுருக்கமாகவும் தெளிவாகவும் நன்கு விளங்கும்படியும் இருக்கிறது.

1-2-36 சுதந்திரச்சங்கு.

கதை சுருக்கமாகவும் அவைசியமான இடங்களின்றிச் சுத்தமாகவும் எடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. நடிகர்கள் அனைவருடைய நடிப்பும் திருப்திகரமாக இருக்கிறது. ராதாவின் நடிப்பு தலை சிறந்ததாயிருக்கிறது.

1-2-36 தாநூல் இல்லாம்.

இதுவரை வெளிவந்துள்ள சமூகப்படங்களில் வெற்றி பெற்றவை இரண்டு மூன்று. அவற்றுள் “சதி லீலாவதியும்” ஒன்றாகும்.

2-2-36 சினிமா உலகம்.

சமூகப்படங்களுக்குள் முதல் ஸ்தானம் பெறக்கூடியது இரண்டு படங்கள்தான். பதிபக்தியும் சதி லீலாவதியும் இந்த வரிசைக்கு பிறகுதான் இதரப்படங்கள் என்று துணிந்து சொல்லலாம்.

3-2-36 தினமணி.

மொத்தத்தில் இப்படம் (பதிபக்தியைப்போல்) இதுவரை வெளிவந்துள்ள படங்களுக்குத் தலைமை வகிக்கத்தகுந்ததாக இருக்கிறதென்று தீர்மானமாகக் கூறிவிடலாம்.

5-2-36 நாராதர்.

.....பொதுவாக சதி லீலாவதி நிரம்ப வெற்றிகரமான தமிழ் டாக்கிகளில் ஒன்று.....இந்தப்படத்தையும் சமீபத்தில் வந்த சிலவற்றையும் பார்க்கும் போது தமிழ் சினிமாக்களுக்கும் எல்லகாலமொன்று வரப்போகிறது என்பது விளங்கும்.

7-2-36 ஊழியன்.

எம். கெ. ராதா: இவருடைய நடிப்பில் குற்றமே கிடையாது. இவருக்கு வேஷம் மிக நன்றாய் அமைந்திருக்கிறது.பாட்டும் அழகாய் பாடுகிறார். இவர் பாடியவைகளில் "தேயிலேதோட்டத்திலே" என்பது வெகு அழகாய் இருக்கிறது. இவருடைய பேச்சில் நகைச்சுவை ததும்பி நிற்கிறது. ஞானம்பாள் ராட்டினமே என்ற பாட்டும் மற்றும் சில பாட்டுகளும் மிக நன்றாயிருந்தன.

7-2-36 விசீத்திரன்.

இதில் பிரதம நடிகராக விளங்கும் எம். கெ. ராதா மிகவும் திறமையுடன் நடிக்கிறார்.....இவர் அரிய நடிகராவதற்குள்ள குணங்களை படைத்தவரென்றே சொல்லலாம். லக்ஷ்மி வேடம் பூண்டுவரும் M. K. மணி என்னும் சிறுவனது நடிப்பு மிகவும் இயற்கையாக இருந்தது. மற்ற நடிகர்களும் திறமையாக நடித்திருக்கிறார்கள்.....பொதுவில் இதுவரையில் வெளிவந்திருக்கும் சமூக படங்களில் சிறந்ததாக கருதப்படும் படங்களில் ஒன்றாக இதை நிர்ணயிக்க வேண்டும்.

சீனிமா.

வசன நடை நல்ல மோனை கொண்டும் அர்த்தபுஷ்டியாகவும் இருப்பது போற்றத்தக்கதாகும்.....இப்படத்தில் நடித்தவர்களுக்குள் மிகவும் நம்மை கவர்ந்தது கதாநாயகனான கிருஷ்ணமூர்த்தி வேடம் புனைந்த M. K. ராதாவாகும் இவ்வாலிபன் எல்லாவிடங்களிலும் நல்ல வேஷப்பொருத்தம் கொண்டு விளங்கினார்.....இவரது நடிப்பு வெகு உயர் தரம்.....பொதுமக்களுடைய ஆதரவிற்குப் பெரிதும் பாத்திரமாகுமென்று கூறலாம்.

ஆடல் பாடல்.

கதாநாயகனாக நடிக்கும் M. K. ராதாவின் நடிப்பு படக் காசுடி உலகில் ஒரு பெரிய புரட்சியை உண்டெண்ணியிருக்கிறதது. தமிழ்நாட்டில் தயாராகும் படங்களில் நடிக்கும் நடிகர்களுல்லாம் வெறும் சப்பைகள் என்று நினைக்கும் சினிமா ரவிகர்களுக்கு இவர் பூர்ண திருப்தியை அளித்துவிட்டார்... லக்ஷ்மியாக நடித்த மணி மணிதான்.....சிறுவனாக இருந்தும் சிறுமிபோல் நடித்தது போற்றத்தக்கதே.....எல்லாப் படங்களிலுள்ளபடி ஹாஸ்யப்பகுதியை தனியாகப் புகுத்தாமல் கதைக்கு தொடர்ச்சியாகவே ஹாஸ்யத்தை கலந்து அதுவும் நல்ல முறையில் தயார் செய்திருப்பதை நாம் பாராட்டுகிறோம். இதுவரை வெளிவந்துள்ள சமூக நாவல் படங்களில் வெற்றியடைந்த ஒரு சில படங்களில் சதி-லீலாவதியும் ஒன்று.

1-3-36 கேசரி.



கடவுள் வணக்கம்.

சிவபக்தன் :—

தேவாரம்—இராகம்—ஹரிகரம்போதி

தாயது வயற்றிலை மாயமாய் தரித்து நான்

தங்கினேன் அங்கு சில நாள்

தரணியில் வீழ்ந்த பின் புழுதியில் புரண்டுத்

தவிழ்ந்தடி நடந்து சில நாள்

காயமும் படர்ந்திந்த பாரினில் உழன்றுமிக

காளையாய் திரிந்து சிலநாள்

காமனால் வதங்கியே ஊமைபோல் மயங்கிக்

கருத்தது வழிந்து சில நாள்

மாய்கையாலே லோகவாழ்க்கை தனை மெய்யென்று

மயங்குதென் மனதிலம்மா

மாறாதபிறனித்துயர் ஆராலெடுக்கதரம்

மைந்தன் சுமக்க வசமே

தாயென்று உன்னை நான் நடனினேன் அருள் புரிவை

தரணி புகழ் ஒற்றியூர் வாழ்

தங்கமலர் நாதர் சடை கங்கலையுருவானகோடி

திங்களாளிவான வடிவே.

லக்ஷ்மீ:—

தேவாரம்—இராகம்—எதுகுல கரம்போதி.
தோடுடைய செவியன்விடையேறியோர் தூவெண் மதி சூழ
காடுடைய சுடலைப் பொடி பூசியென் உள்ளங் கவர் கள்வன்
ஏடுடைய மலரான் முன்னுன் பணிநீ தேத்தநுள் செய்த
பீடுடைய பிரமாபுரமேவிய பெம்மாணிவனன்றே.

ராமனாதன்:—

(தர்க்கம்)

ஹலோ! என்னுடைய மயர் ப்ரென்ட்ஸுகள் வாரும்
இந்த லீக்கர்களை இன்று டேஸ்ட்டுபாரும்.

சி ருஷ்ணமூர்த்தி:—

விஸ்கி ப்ரான்சி ஓயின் வேல்டாம் ஜின்னை
வரவழைத்து ப்ரதற்கு தாங்ஸ் சொல்லேவாம் முன்னே

ராமனாதன்:—

பாய், கிவ் மீ வென் பாக் நேவிகட் சிகரெட்

ரங்கையா:—

கோவான் என்வ மேன் நிற்குரய் பூ ஆர் இரயட்

பாஹு :—

கூட்டம் கூடுவாம் சீட்டு ஆடுவோம்.

கிருஷ்ணமூர்த்தி :—

ஐ டோண்ட் வாண்ட் நாணே சொல்குறேன் கேளும்

அவனே ஆட்ச்சொல்லி இன்று நீர் பாரும்.

எல்லோரும் :—

வெரி ஜாலி லைப் வெரி ஜாலி லைப்

வெரி ஜாலி லைப் வெரி ஜாலி லைப்.

(டான்ஸ்)

லக்ஷணம்:—

இராகம் கல்யாணி—தாளம் ஆதி.

சரவணபவா—என்ற மெட்டு.

பல்லவி

அதிக சினமேன் அன்புள்ள நாயினு (அ)

அனுபல்லவி

எதிர் மொழி சொல்லா எனதன்னையைநீர் (அ)
எசிப்பேசுகின்றீர் சீச்சி போடி என்றீர்

சரணம்

அடிக்கடி பல்லைக் கடிக்கிறீர் ஏனே (அ)
அடிக்குமடியை ஐயோ பொறுப்பேனே
குடிக்கொருவள் நான் குழந்தையல்லவே
குணநீதியாவ்வார் கணமும் சொல்லவே

கிருஷ்ணமூர்த்தி:—

இராகம்—சாரங்கர்—தாளம் ருபகம்.

சுச்சீ வேசி தாசி செல்லுவாய் பாவி
 ஜீய விபசாரம் செய்யும் மூதேவி
 மூச்சு விடாதே என் முன்னிலை நீயே
 பின்னடைவாரேய அனியாயப்பேயே
 மோகவெறிகொண்டு தூராகம் செய்தாரே
 பத்தினியைப்போல் பசப்பி இப்பாரினில்
 பாசாங்கு செய்கின்றாய் மோசக்கைகாரி
 நித்தியம் இப்படித்தானே உன் சோர
 மாண வியாபாரம் ஈன சஞ்சாரம்
 நிற்காதே அகரம துஷ்டடையிந்நேரம்.

கிருஷ்ணமூர்த்தி:—

(கஜல்)

இந்துஸ்தான்—காபி

தள்ளாடிநானே தரணியில் வாடுறேனே
 தவிக்கிறேனையோ பாவி நான்

பாட்டு.

பாதை தெரியாமலே பேதலிக்கின்றேன் நான்

(கஜல்)

சுதாவும் தீயகாரியமே செய்பதென்
சுகித்திடேடனிந்தத்துயரமே

(பாட்டு)

அஷ்ட சகவாசு தேஷத்தாலே
சண்டாவனானேன்.

ஸீலாவதி :— (பாட்டு)

இராகம்—இந்துஸ்தான் பிராக்—நர்ஸம் சுரப்படி
சீர்சிறக்தும் சிவசண்முகர—என்ற மெட்டு

இனி என்ன செய்குவேன் தேவியே
என்னுபர்த்தாவை நீ மெவியே
புனிதஞ்செய்வாயெனக்கூவியே
புலம்புகின்றெனநான் தாவினே
இன்னுமென்மேல் தயவிலையா
இதுவும் ஜென்மவினைத்தொல்லையா
என்னுளனுன் மகனிலையா
இரகசிக்கவே மனம் வல்லையா

(இனி)

(இனி)

ராமனாதன் :—

பலகாலும் உனையே துதிக்கீது—என்ற மெட்டு தாளம்-ஆதி.

சதிகாரமாரணேவுபாணம் சாருதேத என் மீது

சமாதானமான வாருதாரமாகினென்றேது

சரசஞ்செயவே இது நற்றினமே—ஆதி

சமாதானமாக எனைச்சார்ந்து லீலை செய்ய வாவா

மதியனலாப்காயுதையோ மாதே உந்தனிலை பொய்யோ

மலர்வாளியரிலை மாரன் வாட்டுரான் மனம் சகியேன்

மருவவராததென்னவர்மமோ இது தர்மமோ சொல் (சதி)

பாலு :—

கண்டேன் கோபாலா—என்ற மெட்டு

காமி சத்தியபாமர் கன்னத்தைக்கடிப்பாய் எந்தன் (காமி)

பூமி புகழும் நேயன் புதுமையான சகாயன்

நேமியென்ன சொன்றையடி (காமி)

பாமா:—

(தர்க்கம்)

மேர்கன சிங்காரா—என்ற மெட்டு—நாளம் ஆகி.
காதலரேவாரும் ஆந்தக்
காமன் னாயர் தீரும்
சோ தனையென்கூறும்
சுருதியின்பந்தாரும் தீரும்.

(கா)

பாலு:—

மானே உந்தன் பிழூட்டி எனக்கு
மையல் மிக மூட்டி
தேனே எஞ்சாய் போட்டி தனில்
தேருவோம் சீமாட்டி மேட்டி.

(மா)

பாமா:—

ஆன்புடன் ஸ்வீட் கிஸ் தந்தால்
ஆடையோமே ஹெவன் ப்ளிஸ்
வந்திடுவீரே திஸ்
நந்தவனமடைய டோண்ட் மிஸ்.

(அ)

இராகம்—கல்யாணி தாளம்—ஆதி.
ஞானபண்டித மொதீலால்—என்ற மெட்டு
பல்லவி.

புதுநிலாமுகப்பூமான் புண்ணிய சீமான் (4)

அனுபல்லவி.

மதுகரமென் னுந்தேரல் மதுரச்செவ்வாயினூறல்
இதுபொழுதிந்துநேரில் இசைவானோபாரில் (4)

தொடைஹயறு.

புருவவில் இந்துதுதல் புருஷசிங்காரணிவன்
போ லுமினிமேலுமுண்டோ
கருவாமாதகலையில் கடல் மீனைப்போல் நீந்திக்
கரைகாட்டுவதிலிரண்டோ.

(பாட்டு)

கண் ணுக்கினிய ருபன் கல்வியில் சுப்பரதீபன்
பெண் ணுக்குள்ள சல்லாபன் பேசும்பிரதாபன். (4)

லீலாவதி :—

ஓராகம்—மாண்பு—தாளம் சரப்பு.

பல்லவி.

அழகுமீனையே ஐயோ உனையே
அகன்றுபோறேன் நானே அனாதையே

அனுபல்லவி.

மழலையோடு நானும் மதிமயங்கி
நிழல் கண்டு சேருவேனோ தயங்கி

(அ)

பாட்டு.

அகிலலோகமாதாவே நீயே
அகதியானேனே ஆதரிப்பாயே
மிகவும் நொந்து போனேன் மேனே குமாரி
சுகமே தந்தாளாய் சக்யானவாரி

(அ)

தெளிமரங்கு (குடிகாரர்கள் பரட்டு) ஏக தாளம்.

கள்ளை கடவுளடர்	— தம்பி
சுருவாடே சொர்க்கமடர்	99
பள்ளை பல்லவியடர்	99
பதனாறு சொர்க்கமடர்	11
சாராயம் சொர்க்கமடர்	99
சங்கீதம் போக்களடர்	99
ஆரையம் அஞ்சோமடர்	11
அடிப்பனா சொர்க்கமடர்	99
பெண்டாட்டி. தெய்வமடர்	99
பெரியசுகர் தருவதடர்	99
சண்டேத காணியடர்	99
சலிகாலை வீந்தையடர்	99
ஆனைத்தலை ரூப்படர்	99
ஆந்தைக்கரி பெரியலடர்	99
செல்வங்களைச் சேர்ப்போமடர்	99
செத்தவர் பிழைக்காரடர்	99
தாலிகளைக் கும்பிடடர்	99
தகப்பனைத் தொலைத்திடடர்	99

கீண்டாமைப் பேயடடா — தம்பி
 திருப்பூருக்கரடடா ”
 அதை வாங்கிக்கட்டுங்கடா ”
 அதிகப்பணமிச்சமடா ”

கிருஷ்ணமூர்த்தி :—

துக்கமீலர்து—என்ற மெட்டு. தாளம் ஆகீ.

வாழ்வினிலை மகா தாழ்வடைந்தே தனைபோ
 ஊழ்வினைப்பயனீ தோ
 பாழ்மதுபானமே சூழ் துயரானதே
 மேல்வருவதுவிமேதோ
 பாவியைப்போல நான் கேவலமாகிய
 ஏவலைப்புரிந்தேனே
 தேவியைக் கோபமாய்த் தாவியே பேசிய
 மாவீனை தெளிந்தேனே.

கிருஷ்ணமூர்த்தி :—

இராகம் செங்குருட்டி—தாளம் ருபகம்.
(கரும்புத்தோட்டத்திலே—என்ற மெட்டு)
தேயிலைத்தோட்டத்திலே—பாரத்
சேய்கள் சென்று சென்று மாய்குறூர் ஐயையோ
ஓயாது நாள் முழுதும்—பல
ஊழியஞ்செய்து உடம்பலுத்தேகுறூர்
நோயால் வருந்துகிறார்—எதிர்
நோக்கும் சவுக்கடி தாக்குறூர் ஐயையோ
கட்டத்துணியுயிலிலே—இந்தக்
கானலிலேபுள்ளி மாரீனப்போலலைந்து
நட்டுவாக்காளி பூரான் — பாம்பு
அட்டைகடித்து அலறித் துடிக்கிறார்
சேற்றுக்கு வற்றுக்கிறார் — சிப்பி
சுண்ணாம்பரிசைய உண்பதற்கும் பொல்லா
நாற்றமடிக்குதையோ — இங்கு
நம்பி வந்தவர்கள் துன்ப நிலையெல்லாம்
சொல்லத் தரமல்லவே — ஐயா !
அந்த சூதுக்காரர் ஒரு பேதியில் போகாரோ

நல்ல தொழில் இல்லையா — சொந்த
நாட்டினிலே பயிர் போட்டுப் பிழைத்திட
வெள்ளைக்காரர் மீதிலே — குற்றம்
எள்ளத்தனைய மிள்ளை எல்லாம் நம்மிந்திய
கள்ளக்கருப்பர்களே — இங்கு
கங்காணியாய் நின்று காணிக்கை வாங்குறார்
இந்து சகோதரரே!

லக்ஷ்மீ :—

இராகம்—சங்கராபரணம்—நாளம் ஆதி.
தக்களி பாட்டு. காந்திவிஷி என்ற மேட்டு.

உந்தீபற—அதி உன்னத தக்களியே

சந்தரமாகவே நூல் சுருங்காமல் முறுக்கேற்றி
சொல்லறிய மெல்லிழையில் சொர்ணமய ஒளியேற்றி
முந்தியோர் காலத்திலே முன்னோர்கள்தமைப் போற்றி
முக்காலும் உதவி செய்த முறைமை தீனையே சாற்றி

வேலையற்ற பேருக்கெல்லாம் வேணு முனது சகவாசம்
வெசுவாக சாந்த முத்தி வீரும்பியருளவாய் தேசம்
வாலிபருக்குறிய தென்று வழுத்துவாய் நல்லுபதேசம்
வாழ்க வந்தே மாதரத்திரு நாம மந்திர ஜெயகோஷம்,

லீலாவதி :—

இராகம்—பீலு—தாளம்—சதுஸ்ர வகம்.
ராரட்டினப் பாட்டு. மாதவனே என்ற மெட்டு.

பல்லவி.

ராட்டினமே
பூட்டினமே

கதர்
கை

(ரா)

அநுபல்லவி.

நாட்டினிலே கிரேஷ்டமான வேஷ்டிக்கதரே—நம்
வீட்டினிலே நூற்று நூலை போற்றிடுவீரே

புகழ் சாற்றிடுவீரே
புணியமேற்றிடுவீரே

(ரா)

போதமானவரே காந்தி சாதகரே
பாரதத்தாய் வீரசத்தியாலே உதித்தோம்—நம்
பாக்கியத்தைக் காக்கவே வைராக்கியம் வைத்தோம்
பஞ்சாலை சேலையே
கட்டப்பாரும் வேலையே

(ரா)

இதில் பஞ்சமிலையே ஞான வஞ்சி சொல்லையே
இந்தியர்க்குச் சொந்தமாயிருந்த பொன்னாடு—நம்
ஏழைமக்கள் வாழவைத்த சீல நன்னாடு

இதற்கேனோ பாடு
இழைத்தார் சீர்கேடு

இனியேனு மன்போடு கதர் வற்ற மாங்கூடு

(ரா)

ராமநாதன் :—

அன்பே என் ஆசை என்ற மெட்டு. நாளம்—ஆகீ.

மாடேத உன் மீது நானே— மிகு

மையலாகினே னே

வா தேனோ இன்பமானே

வஞ்சியே கெஞ்சினே னே

(தொகையற)

மதன் விடும்வாளியால் மயங்குறேன் இப்போது

மருவத்தடையு மேனோ

மதன சுகமீபாக ரஞ்சனீ என்மீது

இதம்புரியா ததேனோ

அவ னூராகப் பேசிடாதே

பழி சொல்லி வசிடாதே

மங்களம்.

(மாடேத)

36

(மாடேத)



குற்றவாளி.

The Sensation of the Season!

ADMIRERD

APPRECIATED

APPROVED

APPLAUDED &

ACKNOWLEDGED

*As the best of the South Indian Social
Pictures*

SATHI - LEELAVATH

*Produced with an unparalleled
array of South Indian star actors.*

ROMANTIC! THRILLING!! SENSATIONAL!

Manorama Films, Coimbatore